**Decreto federale
che approva la Convenzione contro la criminalità
organizzata transnazionale e i suoi Protocolli
contro la tratta di persone e contro il traffico di migranti**

del 23 giugno 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 ottobre 2005²,
decreta:

Art. 1

¹ Sono approvati:

- a. la Convenzione delle Nazioni Unite del 15 novembre 2000³ contro la criminalità organizzata transnazionale;
- b. il Protocollo addizionale del 15 novembre 2000⁴ per prevenire, reprimere e punire la tratta di persone, in particolare di donne e bambini;
- c. il Protocollo addizionale del 15 novembre 2000⁵ per combattere il traffico di migranti via terra, via mare e via aria.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarli.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

1 RS 101
2 FF 2005 5961
3 FF 2005 6037
4 FF 2005 6067
5 FF 2005 6077

Consiglio degli Stati, 23 giugno 2006

Il presidente: Rolf Büttiker

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 23 giugno 2006

Il presidente: Claude Janiak

Il segretario: Ueli Anliker

Data di pubblicazione: 4 luglio 2006⁶

Termine di referendum: 12 ottobre 2006

⁶ FF 2006 5415